80 The Quick Path to Great Bliss

Mä jung sä chä gyäl wäi jin lab Dang

# Due to the blessings of the eminent victorious ones and their sons,

Through buddhas' and bodhisattvas' grace

Ten Drel lu wa me päi Den pa Dang

### The truth of infallible dependent arising,

And truth of dependent arising

Dag gi Ihag sam Dag päi thu tob kyi

### And the power of my pure exceptional intention,

And force of my pure, selfless wishes,

Nam Dag mön päi nä kün Drub par shog

### May all the aims of my pure prayers be accomplished.

May all my sincere prayers be fulfilled.

## **Auspicious Prayers**

Phün tshog ge leg kün gyi päl nga wa

# May there be the auspiciousness of the quick entrance of the blessings

May all be auspicious to be blessed

Dor je chhang wang pän chhen na ro sog

## Of the assemblies of glorious holy gurus,

By all great gurus like Naropa

Päl Dän la ma Dam päi tshog nam kyi

### Who possess the glory of all perfect virtue and goodness

Who have attained Vajradharahood,

jin lab nyur Du jug päi tra shi shog

# Such as the powerful Vajradhara and the great pandit Naropa.

• Kind lords of all virtue and goodness.

Gyäl wäi yum chhog she rab pha röl chhin

# May there be the auspiciousness of the dharmakaya of Khechari,

Great dharmakaya, be auspicious!

rang zhin ö säl Dö nä trö Dang Dräl

## The supreme mother of the victorious ones, the perfection of wisdom.

• Supreme consort of victor-buddhas,

Tän yöi ngö kün tro Dang Dü Dzä ma

# By nature clear light, free from elaboration since the beginning,

• Clear light free of all mind-projections,

Kha chö chhö kyi ku yi tra shi shog

## Lady who emanates and gathers back all things animate and inanimate.

Producing and ceasing of all things.

İshan pei pal bar rab Dze ji pai ku

# May there be the auspiciousness of the innate sambhogakaya,

■ Sambhogakaya, be auspicious!

Drug chüi yang Dän theg chhog Drog päi sung

# Body of majestic beauty blazing with the glory of the major and minor marks.

Body gloried with all buddhas' signs,

Ye she nga Dän De säl mi tog thug

# Speech that proclaims the supreme vehicle and is endowed with the sixty melodious qualities,

• Speech proclaiming supreme vehicle,

hän kye long chö Dzog küi tra shi shog

## Mind with the five exalted wisdoms, blissful, clear, and nonconceptual.

• *Mind with five types of pristine wisdom.* 

Na tshog zhing Du na tshog zug ku yi

May there be the auspiciousness of the nirmanakaya, born from sacred-place,

■ Nirmanakaya, be auspicious!

Na tshog thab kyi na tshog Dü**l j**äi Dön

# Accomplishing the welfare of the various ones to be subdued with various means,

• Form from fields, who with varied bodies

Na tshog sam pa ji zhin Drub Dzä ma

### With various rupakayas in various places

In varied fields fill by varied means

Zhing kye trül päi ku yi tra shi shog

#### In accordance with various wishes.

Varied wishes of varied students.

Pä ma ra gäi Dog tshung je tsün ma

# May there be the auspiciousness of the supreme mantraborn Khechari,

■ Supreme Dakini, be auspicious!

Dzum thröi nyam Dän zhäl chig chhag nyi kyi

### The venerable lady with a ruby-like color,

Mantra born, color like red rubies,

Dri thö leg Dzin zhab zung kyang kum tshül

# One face with a smiling wrathful demeanor, two hands excellently holding curved knife and skullcup,

One face, two hands with knife and skullcup,

Ngag kye kha chö chhog gi tra shi shog

### And two legs, one extended and one bent.

• And two legs standing outstretched and bent.

**G**ang gi nam trül Drang me je wa thrag

# May there be the auspiciousness of your countless tens of millions of emanations,

• Countless dakinis, be auspicious!

tong thrag Dün chu tsa nyi tshog nam kyi

## Assemblies of seventy-two thousand,

Hosts of the seventy-two thousand (dakinis)

# Dispelling all obstacles of practitioners

• Eliminate all our obstructions

Dö Dön ngö Drub tsöl wäi tra shi shog

### And bestowing the desired aims and siddhis.

• *And bestow powerful attainments.* 

Since the recitation of the above stanzas composed by Jampa Choleg is said to be a cause for increasing your resources, you should adorn the conclusion of the practice with these and other auspicious verses.